

## Introduction

Cher client, merci d'avoir acheté un produit de la société Diametral. Vous avez obtenu un produit de qualité qui reflète des décennies d'expérience professionnelle et d'innovation. Grâce à ses performances élevées et au fort effet oxydant du générateur d'ozone O<sub>3</sub>, VirBuster détruit les virus, bactéries, levures, champignons et leurs spores. Le générateur d'ozone VirBuster élimine également parfaitement les odeurs, telles que l'odeur de fumée de cigarette, de pourriture, d'odeur animale, etc. Afin de vous servir pendant de nombreuses années, veuillez lire ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

## Contenu du colis

- 1x générateur d'ozone professionnel VirBuster
- 1x cordon d'alimentation
- 1x ce manuel
- 1x étiquette de sécurité

## Information sur la sécurité

**Les informations de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel ne sont pas une description exhaustive de toutes les conditions et situations pouvant survenir. Il est de votre seule responsabilité d'agir de manière raisonnable, prudente et prudente lors de l'utilisation, de l'entretien et du stockage de l'appareil.**

1. N'utilisez pas l'appareil si vous ne comprenez pas une partie ou l'intégralité du manuel!
2. L'ozone est hautement toxique à l'état gazeux!
3. Ne pas inhaler ni permettre à d'autres personnes d'inhaler de l'ozone!
4. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces avec des personnes, des animaux et des plantes!
5. L'ozone nuit à la santé humaine!
6. C'est dangereux pour les plantes et les animaux!
7. L'ozone provoque des problèmes respiratoires, des maux de tête, des nausées, une irritation des muqueuses, des yeux et de la peau!
8. L'ozone cause des lésions pulmonaires permanentes.
9. Il peut entraîner la mort à fortes doses!
10. Ne pas pénétrer dans les zones désinfectées pendant l'application et immédiatement après l'application d'ozone! Après l'application d'ozone, attendez au moins 90 minutes avant d'entrer dans les zones désinfectées!
11. Après l'application d'ozone, les pièces désinfectées doivent être ventilées intensivement et complètement pendant au moins 1 heure!
12. A des températures élevées et en présence de certains catalyseurs (hydrogène, fer, cuivre, chrome), le processus de décomposition de l'ozone en oxygène peut être explosif!
13. À des concentrations d'ozone dans l'environnement supérieures à 15%, il peut exploser au contact de substances organiques!
14. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sans la surveillance d'une personne responsable de l'utilisation continue de l'appareil!

15. N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il est prévu et qui sont énumérées dans ce manuel.
16. L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation amovible et ne peut être connecté qu'à une prise équipée d'une terre de protection! La tension de la prise doit correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil!
17. Dans les écoles et autres lieux de travail, l'appareil ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un personnel qualifié!
18. L'appareil n'est pas conçu pour les jeux!
19. N'utilisez pas l'appareil sans surveillance!
20. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux!
21. Toutes les réparations ne doivent être effectuées que par les ateliers de réparation spécifiés par le fabricant!
22. N'utilisez jamais un fusible autre que celui spécifié dans les instructions!
23. N'allumez jamais l'appareil immédiatement après l'avoir passé d'un environnement froid à un environnement chaud. Lorsqu'il est éteint, laissez-le atteindre la température ambiante!
24. Ne couvrez pas les fentes d'aération avec quoi que ce soit! Lorsque vous observez cela peut causer des dommages!
25. N'insérez aucun objet dans les fentes d'aération! Il existe un risque de choc électrique!
26. Si l'appareil ou les accessoires présentent un défaut ou un dommage, mettez-le hors service et faites-le réparer par un atelier désigné!
27. Il n'y a pas de pièces auto-réparables à l'intérieur de la machine.
28. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation défectueux et remplacez-le! Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un câble d'alimentation défectueux!
29. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis avec l'appareil ou approuvés par le fabricant. Contactez le fabricant pour remplacer un accessoire endommagé.
30. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide!
31. N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive!
32. L'ozone est explosif au contact de substances organiques à des concentrations  $\geq 15\%$ . N'utilisez pas l'appareil dans petits espaces (boîtes, armoires, etc.), risque d'explosion!

## Premiers secours en cas d'exposition à l'ozone

En cas d'inhalation, transporter immédiatement à l'air frais et consulter un médecin. Si la respiration s'est arrêtée, pratiquer la respiration artificielle et consulter un médecin. Informez le médecin que la personne affectée a été affectée par l'ozone et quelle était l'exposition. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Cherchez des soins médicaux.

En cas de contact avec la peau, laver soigneusement à l'eau et au savon.

## À propos de l'ozone

L'ozone est un gaz composé de trois molécules d'oxygène (O<sub>3</sub>). L'oxygène se trouve généralement dans l'atmosphère sous la forme de deux molécules (O<sub>2</sub>). L'ozone se trouve naturellement dans la stratosphère, où il protège tout ce qui vit sur Terre des rayons UV. Il est formé par l'action du rayonnement UV sur l'oxygène O<sub>2</sub> ou par décharge électrostatique. L'ozone est un gaz instable qui se décompose spontanément en oxygène. Sa durée de vie dans les pièces varie de 30 à 120 minutes, lorsqu'il se décompose spontanément en oxygène

O<sub>2</sub>. Le taux de désintégration dépend de la température, de l'environnement et d'autres facteurs.

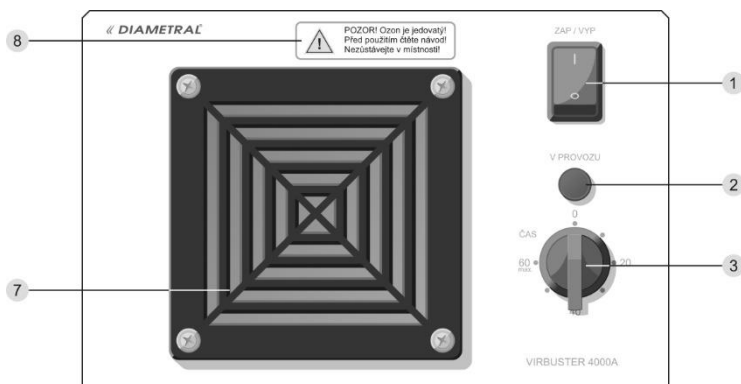
L'ozone est l'élément oxydant le plus puissant. Il fonctionne très efficacement sur les bactéries et les virus. Les bactéries sont des organismes unicellulaires avec une structure simple. L'ozone altère leur métabolisme pour conduire à rompre les parois cellulaires et ainsi détruire les bactéries. Les virus sont des organismes non cellulaires qui ont besoin d'une cellule hôte pour se reproduire. Le virus se compose d'un acide nucléique et d'une enveloppe protéique. L'ozone perturbe l'enveloppe protéique du virus, détruisant le virus. L'ozone élimine complètement les odeurs telles que l'odeur de fumée des cigarettes, la pourriture, la puanteur des animaux, etc.

La présence d'ozone est détectée par une odeur comprise entre 0,005 et 0,02 ppm. À des concentrations plus élevées, il est perçu comme une odeur fortement piquante. À des concentrations supérieures à 0,1 ppm, il devient un gaz toxique dangereux. Des concentrations comprises entre 0,5 et 1,0 ppm provoquent une détresse respiratoire, une diminution de la consommation d'oxygène, une irritation des poumons, une fatigue intense, des douleurs thoraciques et une toux sèche. Le coma se produit à des concentrations d'ozone comprises entre 1 et 10 ppm. À une concentration de 10 ppm, il devient dangereux pour la vie et la santé. Lorsque l'ozone est inhalé, les capacités sensorielles à le percevoir deviennent rapidement ternes. La sensibilité de l'odorat humain diminue à chaque respiration.

## Description de l'appareil

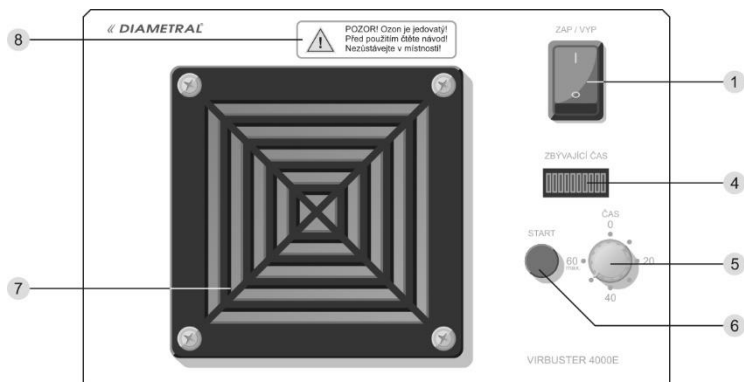
### Panneau avant des modèles:

VirBuster 4000A  
 VirBuster 8000A  
 VirBuster 10000A  
 VirBuster 20000A

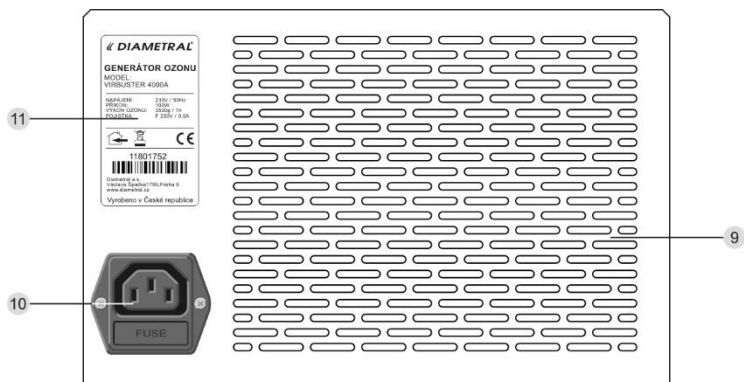


## Panneau avant des modèles:

VirBuster 4000 E  
VirBuster 8000 E  
VirBuster 10000 E  
VirBuster 20000 E



## Le panneau arrière - Tous les modèles



- 1 - Interrupteur principal
- 2 - Voyant du processus de génération d'ozone
- 3 - Minuterie avec interrupteur de génération d'ozone
- 4 - Bargraphe montrant le temps restant de formation d'ozone
- 5 - Réglage de l'heure
- 6 - Bouton START
- 7 - Aspiration d'entrée avec filtre
- 8 - Informations de sécurité
- 9 - Sortie d'ozone vers l'environnement
- 10 - Connecteur d'alimentation avec fusible
- 11 - Etiquette de production

## Installation de l'appareil

Après le déballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et que l'emballage contient tous les accessoires répertoriés dans le chapitre Contenu de l'emballage. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommages.



### AVERTISSEMENT

**Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Par conséquent, gardez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.**

- L'appareil chauffe pendant son fonctionnement et diffuse de la chaleur dans l'environnement. Lorsque vous placez l'appareil sur une surface de travail, assurez-vous qu'il y a au moins 5 cm d'espace libre entre les parois latérales. Il doit y avoir un espace libre d'au moins 50 cm devant et derrière la paroi arrière.
- Toute pénétration de liquide dans l'appareil peut l'endommager et provoquer un choc électrique. Par conséquent, ne le placez pas à proximité de robinets d'eau ou d'autres sources de liquides.
- Ne placez pas l'appareil en plein soleil, dans un environnement humide ou poussiéreux, loin des sources de chaleur.
- Ne placez pas l'appareil dans des atmosphères explosives.
- L'ozone a un pouvoir oxydant élevé. Une exposition à long terme à l'ozone sur les métaux ferreux peut affecter la corrosion des métaux. De même, les effets à long terme de l'ozone sur les plastiques peuvent entraîner leur dégradation. Par conséquent, assurez-vous que l'appareil n'est pas installé à proximité de ces matériaux pendant une longue période.
- Positionnez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit pas endommagé par des arêtes vives et ne touche pas les surfaces chaudes.
- Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur d'alimentation à fusible (10). Vérifiez que l'interrupteur principal (1) est en position 0. Branchez la fiche secteur sur le secteur

## Allumez l'appareil et désinfectez les pièces



### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

**Il ne doit y avoir personne, animal ou plante dans la pièce désinfectée!**

#### **Modèles VirBuster 4000A, VirBuster 8000A, VirBuster 10000A et VirBuster 20000A**

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou de plantes dans la pièce désinfectée!
- Fermez toutes les fenêtres et portes de la pièce désinfectée.
- Accrochez une étiquette de sécurité sur la poignée extérieure de la porte de la pièce désinfectée.
- Réglez la minuterie (3) selon le tableau du chapitre: «Temps et sorties recommandés».
- Allumez l'interrupteur principal (1) et quittez immédiatement la pièce désinfectée!
- L'interrupteur principal (1) s'allume pour indiquer que l'appareil est en marche et le voyant du processus de formation d'ozone (2)
- Notez l'heure de début du processus de désinfection pour vous donner une idée du moment où l'appareil s'éteindra.
- À la fin du temps défini pour le processus de désinfection, le voyant de formation d'ozone (2) s'éteint. Attendez au moins 90 minutes avant d'entrer dans la pièce!
- Aérez ensuite intensivement et soigneusement la pièce désinfectée pendant au moins 1 heure!
- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur principal (1).

#### **Modèles VirBuster 4000E, VirBuster 8000E, VirBuster 10000E et VirBuster 20000E**

- Assurez-vous qu'il n'y a personne, animal ou plante dans la pièce désinfectée!
- Fermez toutes les fenêtres et portes de la pièce désinfectée.
- Accrochez une étiquette de sécurité sur la poignée extérieure de la porte de la pièce désinfectée.
- Allumez l'interrupteur d'alimentation principal (1).
- Réglez la minuterie (5) selon le tableau du chapitre Temps et sorties recommandés.
- Démarrez le compte à rebours du processus de désinfection avec le bouton (6) et quittez immédiatement la pièce désinfectée!
- La bande LED en (4) indique le temps restant du processus de désinfection en pourcentage. Lorsque le processus de désinfection est terminé, aucune lumière ne s'allume sur la bande LED (4) et un signal sonore retentit.

- Notez l'heure de début du processus de désinfection pour vous donner une idée du moment où l'appareil s'éteindra.
- À la fin du temps défini, attendez au moins 90 minutes avant d'entrer dans la pièce!
- Aérez ensuite intensivement et soigneusement la pièce désinfectée pendant au moins 1 heure!
- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur principal (1).

## Désinfection des intérieurs de voitures et des climatiseurs

- Placez la voiture à l'ombre, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'entrez pas dans la voiture et effectuez tous les réglages de la voiture et de l'appareil à l'extérieur de la voiture.
- Ajustez la climatisation de la voiture à la circulation d'air interne.
- Réglez la température de ventilation au niveau le plus bas. Les températures élevées ont un effet négatif sur la désinfection.
- Réglez la puissance du ventilateur de climatisation de la voiture à la puissance maximale et activez la climatisation.
- Assurez-vous qu'il n'y a personne, animal ou plante dans la voiture désinfectée!
- Fermez toutes les fenêtres et portes sauf celles à partir desquelles vous utilisez l'appareil.
- Réglez l'heure et allumez l'appareil selon le chapitre: «Allumer l'appareil et désinfecter les pièces», selon le modèle de votre appareil.
- Fermez la porte à partir de laquelle vous avez fait fonctionner l'appareil.
- Une fois le temps de désinfection défini, le temps avant l'ouverture de la portière de la voiture peut être réduit à 45 minutes. N'ENTREZ PAS DANS LA VOITURE!
- Laissez toutes les portes de la voiture ouvertes pendant au moins 1 heure afin que la voiture soit bien ventilée!
- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur principal (1)



### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

**Ne pas inhaler ni permettre à d'autres personnes et animaux d'inhaler de l'ozone! Il existe un risque de graves atteintes à la santé! Pour plus d'informations, consultez le chapitre Informations sur la sécurité.**



### AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas l'appareil de manière répétée sans une pause d'au moins 15 minutes. Le non-respect de cette consigne entraînera une surcharge excessive du générateur d'ozone lui-même, ce qui endommagera l'appareil!**



## AVERTISSEMENT

**Ne désinfectez pas la pièce plus longtemps que recommandé. Avec une exposition à long terme à l'ozone, de l'ordre de quelques heures, l'ozone peut endommager les objets dans la pièce désinfectée!**

## Recommandations avant de commencer la désinfection

- Un nettoyage mécanique approfondi doit d'abord avoir lieu avant de désinfecter les locaux.
- Aspirez et essuyez soigneusement les sols, éliminez les dépôts et dépôts de poussière ou autres saletés.
- Pour de meilleurs résultats lors de la désinfection, nettoyez au préalable les surfaces qui entrent en contact avec les humains avec des produits appropriés.

## Horaires et performances recommandés

Modèle	VirBuster 4000	VirBuster 8000	VirBuster 10000	VirBuster 20000
<b>Espace</b>				
Intérieur de la voiture	30	20	15	15
50m3 / 20m2	40	20	15	10
100m3 / 40m2	80	40	25	12
125m3 / 50m2	90	45	30	15
250m3 / 100m2	P	90	60	30
500m3 / 200m2	N	P	120	60
750m3 / 300m2	N	N	P	90

P = utiliser plusieurs appareils, dériver le temps en fonction de la puissance du ou des appareils et des temps liés à la taille de l'espace 100m3. N = non recommandé. Les mètres carrés sont calculés à une hauteur sous plafond de 2,5 m. Les temps peuvent être augmentés de 20% selon les besoins sans risque d'endommager l'appareil.

## Remplacement des fusibles

- Avant de remplacer le fusible, débranchez d'abord l'alimentation électrique en débranchant le cordon d'alimentation de la prise et le connecteur d'alimentation (10) exactement dans cet ordre.
- Utilisez un tournevis pour faire glisser le porte-fusible de l'instrument (10) et retirer le fusible.
- À sa place, insérez un nouveau fusible correspondant aux données sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Faites glisser le porte-fusible de l'instrument dans le connecteur d'alimentation à fusible.
- Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur d'alimentation à fusible (10).
- Vérifiez que l'interrupteur principal (1) est en position 0 et branchez la fiche secteur au secteur. Ceci termine le remplacement du fusible.



**AVIS**

Si le fusible saute à plusieurs reprises, envoyez le produit à un centre de service pour réparation.

**AVERTISSEMENT**

Utilisez toujours la valeur et le type de fusible indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et / ou un choc électrique!

**AVERTISSEMENT**

Ne remplacez pas le fusible et ne réparez pas le fusible avec un fil ou un autre objet métallique! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et / ou un choc électrique!

## Problèmes et leurs solutions

En cas de problèmes, essayez d'abord de les résoudre vous-même en suivant les instructions ci-dessous. Si le défaut ne peut pas être éliminé conformément à ces instructions, vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès du service après-vente du fabricant, que nous vous recommandons de contacter par e-mail à [service@diametral.cz](mailto:service@diametral.cz).

PROBLÈME	SOLUTION
L'interrupteur principal (1) ne s'allume pas.	Vérifiez la connexion du câble d'alimentation ou la tension dans la prise. Mettez l'interrupteur principal (1) en position Marche.
Même si la connexion du cordon d'alimentation et la tension dans la prise sont correctes et que l'interrupteur principal (1) est en position I, l'interrupteur principal (1) ne s'allume pas et l'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le fusible situé dans le connecteur d'alimentation avec le fusible (10) et s'il est endommagé, procéder selon le chapitre "Remplacement du fusible".
Même si le fusible dans le connecteur d'alimentation avec le fusible (10), la connexion du cordon d'alimentation et la tension dans la prise sont OK et l'interrupteur principal (1) en position I, l'interrupteur principal (1) n'est toujours pas allumé et le l'appareil ne fonctionne pas.	Envoyez le produit entier, y compris tous les accessoires, au fabricant pour inspection. La procédure d'envoi du produit est décrite dans le chapitre «Conditions de garantie, garantie et service après-vente».
L'interrupteur principal (1) s'allume après la mise en marche, mais l'appareil ne	Réglez la minuterie (3 ou 5 - selon votre modèle) selon le chapitre «Allumer l'appareil

fonctionne pas.	et désinfecter les pièces» et continuez selon ce chapitre et selon le modèle de votre appareil.
L'interrupteur principal (1) s'allume après la mise sous tension, mais l'appareil ne fonctionne pas, même si tout a été vérifié et exécuté selon la solution précédente du problème.	Envoyez le produit entier, y compris tous les accessoires, au fabricant pour inspection. La procédure d'envoi du produit est décrite dans le chapitre «Conditions de garantie, garantie et service après-vente».



## AVERTISSEMENT

**Ne démontez, réparez ou modifiez pas le produit vous-même! Des dommages matériels et / ou un choc électrique pourraient en résulter!**

## Conditions de garantie et service après garantie

L'appareil a été fabriqué pour vous avec le plus grand soin. Nous sommes convaincus qu'il vous servira parfaitement pendant de nombreuses années, si vous suivez les instructions du manuel. Malgré tous nos efforts, un défaut peut apparaître sur le produit que nous n'avons pas pu détecter dans le processus de production. Cependant, avant d'envoyer le produit pour réparation, essayez d'éliminer vous-même le défaut en suivant les instructions données dans le chapitre «Problèmes et solutions». Si le défaut ne peut être éliminé même sur la base des informations obtenues auprès du service après-vente, envoyez-le à l'adresse indiquée sur le site [www.diametral.cz](http://www.diametral.cz). Avant l'expédition, emballez le produit soigneusement afin qu'il ne puisse pas être endommagé pendant le transport. Les dommages causés par le transport ne peuvent être considérés comme un défaut de garantie.



## AVIS

**Le générateur d'ozone est un consommable qui s'use avec le temps. Sa durée de vie est largement influencée par l'intensité d'utilisation. Si la puissance de formation d'ozone est nettement inférieure, il devra être remplacé. L'appareil ne peut pas être remplacé par vous-même et doit être remplacé par un centre de service autorisé.**

Nous offrons une période de garantie de 24 mois pour le produit à compter de la date de vente. La garantie ne couvre pas les défauts causés par une mauvaise manipulation ou utilisation, des contraintes excessives, des dommages mécaniques (impact, chute, exposition à une température excessive, poussière, eau, etc.), ou si le produit a été utilisé contrairement aux instructions du manuel. L'ozone est un agent oxydant très puissant et, par conséquent, lors de l'utilisation du produit dans des environnements humides, la corrosion du produit peut se produire sans affecter sa fonctionnalité. Le produit endommagé n'est pas non plus couvert par la garantie. La réclamation doit être accompagnée d'une carte de garantie originale dûment remplie ou d'un reçu du vendeur. Sans ces documents, la garantie ne peut être reconnue.

## Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucun entretien particulier. En cas de dommage sur l'appareil ou sur une partie de celui-ci, mettez immédiatement le produit hors service et renvoyez-le en réparation. Effectuez le nettoyage avec le cordon d'alimentation débranché de la prise électrique et un chiffon doux humidifié ou avec un détergent ou du savon.



### AVERTISSEMENT

**N'utilisez en aucun cas divers diluants, essence, sable ou autres nettoyeurs agressifs ou abrasifs pour le nettoyage!**

## Traitement des déchets



Ce symbole sur le produit et ses accessoires indique que ce produit et ses composants ne doivent pas être jetés avec vos autres déchets ménagers et ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets commerciaux en vue de leur élimination.

L'emballage est en carton et en plastique 100% recyclable. Remettez le papier pour la collecte et remettez le remplissage en plastique à une entreprise spécialisée pour le recyclage, ou remettez-le dans les déchets séparés. À la fin de la vie du produit, retournez-le à une entreprise de recyclage spécialisée.

## Caractéristiques

Model	VirBuster 4000A	VirBuster 8000A	VirBuster 10000A	VirBuster 20000 A
Parameter	VirBuster 4000E	VirBuster 8000E	VirBuster 10000E	VirBuster 20000E
Production O3:	3500mg	7000mg	10000mg	20000mg
Source de courant	230V / 50Hz	230V / 50Hz	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Réglage de temps:	analogique (A) électronique (E)	analogique (A) électronique (E)	analogique (A) électronique (E)	analogique (A) électronique (E)
Display	au chronometer (A)	au chronometer (A)	au chronometer (A)	au chronometer (A)
remaining time:	LED (E)	LED (E)	LED (E)	LED (E)
Consommation:	70 W	100 W	115 W	210 W
Dimensions:	172 x 244 x 282	172 x 244 x 282	172 x 244 x 282	172 x 244 x 282

(A) - valable pour les modèles marqués d'un suffixe A.

(E) - valable pour les modèles marqués d'un suffixe E.

Les dimensions sont données en mm.

## Conclusion

Diametral a.s. améliore constamment les propriétés de ce produit. Les paramètres techniques peuvent être modifiés sans préavis.

Nous espérons que vous serez satisfait de notre produit. Vous pouvez envoyer vos commentaires et suggestions à [sales@diametral.cz](mailto:sales@diametral.cz).

« **DIAMETRAL**®

L'impression, la reproduction et la traduction (même des parties) de ce matériel imprimé ne sont pas autorisées sans le consentement écrit préalable de Diametral car toutes les réclamations découlant de la loi sur le droit d'auteur appartiennent exclusivement à Diametral S.A.

Générateurs d'ozone VirBuster  
Mode d'emploi  
(c) 15.5.2020  
Révision 1. 2 - 3.11.2020  
(version française)

Imprimé en République tchèque par Diametral S.A.

